

**DAIKIN**

# OPERATING MANUAL



Operating Manual  
Wired Remote Controller

**English**

Bedienungsanleitung  
Kabelfernbedienung

**Deutsch**

Mode D'emploi  
Télécommande reliée par fil

**Français**

Bedieningsaanwijzing  
Niet-draadloze Afstandsbediening

**Nederlands**

Manual De Instrucciones  
Control Remoto Con Cable

**Español**

Manuale Di Funzionamento  
Telecomando Cablato

**Italiano**

Εγχειρίδιο Οδηγιών  
Ενσύρματο τηλεχειριστήριο

**Ελληνικά**

Manual De Funcionamento  
Controlo Remoto Com Fio

**Português**

Руководство По Эксплуатации  
Проводной пульт дистанционного  
управления

**Русский**

Przewodowe zdalne  
urządzenie sterujące

**Polski**

Kullanım Kılavuzu  
Kablolu Uzaktan Kumanda

**Türkçe**

Part No.:R08019033605  
OM-5RTBR-0709(0)-DENV



## A. Çalıştırma Kılavuzu

1. Ünitenin çalıştırılmasının ardından, LCD ana ekranı görüntülenir.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

Status	: OFF
Mode	: Heating
Set Temp	: 24°C

▼

2. Durum KAPALI olarak gösteriliyorsa, üniteyi açmak için 1 saniye boyunca ON/OFF düğmesine basın. Durum ON olarak değişir. ON/OFF LED ışığı yanar.
3. Soğutma gerekiyorsa 1 saniye boyunca HEAT düğmesine, ısıtma gerekiyorsa 1 saniye boyunca COOL düğmesine basın.
4. "Set Temp" sıcaklık ayarını ifade eder.
5. Kompresör(ler)in açık, kapalı veya buz çözme durumunu görüntülemek için bir kez ▼ düğmesine basın.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

Compressor 1	: ON
Compressor 2	: DEFROST

▲▼

6. Oda ve dış ortam sıcaklığını görüntülemek için tekrar ▼ düğmesine basın.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

Return Air	: 24.0°C
Outdoor Air	: 24.0°C

▲▼

7. Ünite için seçilen tipi, kullanılan kompresör sayısını, iç ortam fanı "always on" seçeneğini, modeli ve EEPROM versiyonunu görüntülemek için ▼ düğmesine tekrar basın.

\* 2000/01/01 [Sat] 12:00am

Type	: H/Pump
No. Comp	: 2 Comp
IDF Opt	: --
Model	: 5RT90BR_E
EP.Rev	: 0.0

8. Önceki ekran(lar)a dönmek için ▲ düğmesine, ana ekrana dönmek için ESC düğmesine basın.
9. Alarm geçmişini görüntülemek veya temizlemek için ALARM düğmesine basın. **Alarm verilirse**, satıcınız veya servis elemanınızla temas kurun.

\* **Not:** Ekran resmi yalnızca örnek amaçlıdır. Farklı modellerde farklılık gösterebilir. Ekran bilgileri ana kontrol panelindeki ayara tabi olacaktır.

## B. Ana Menü

1. Fabrika ayarları parametresinde değişiklikler yapılabilir. Bu işlem Ana Menüden yapılabilir. Ana Menüye gitmek için ENTER düğmesine basın.
2. Ana Menü'de İşlem Menüsü, Ayarlar Menüsü, Zamanlayıcı Menüsü, Alarm Menüsü, Uyarı Menüsü ve Ekran Menüsü bulunur.

### Ana Menü nasıl kullanılır?

#### Adım 1

Ana Menü altındaki alt Menüyü görüntülemek için ENTER düğmesine basın.

#### Adım 2

Gitmek istediğiniz alt Menü için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Alt Menüyü seçmek için ENTER düğmesine basın.

#### Adım 3

Gitmek istediğiniz parametre için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Bu parametreyi seçmek için ENTER düğmesine basın.

#### Adım 4

▲ veya ▼ düğmesine basarak parametreyi değiştirin. Tamamlandığında ENTER düğmesine basın.

Önceki ekrana geri dönmek için, ilk gösterge ekranını görene kadar ESC düğmesine basın.

### İşlem Menüsü

Bu menü, ünitenin durumunu ayarlamamıza (açık veya kapalı), ünitenin çalışma modunu belirlememize, sıcaklık ayarını değiştirmemize, ve ünitenin buzunu manuel olarak çözmemize (sadece ısıtma modunda geçerlidir) imkan verir.

### Ayarlar Menüsü

Bu menü sayesinde, ünitenin çalışmasıyla ilgili parametreleri ayarlayabilir (parola girmeyi gerektirir), kullanıcı ayarı yapabilir, parolayı değiştirebilir, panel seçeneğini belirleyebilir ve panel kilidini kaldırabiliriz.

Panel seçeneği, LCD arkaplan ışığını ve kontrastı ayarlamaya, alarm zilini ayarlamaya, ekran koruyucusunu etkinleştirip devre dışı bırakmaya, bir ekran koruyucu zaman aşımı belirlemeye ve sıcaklık göstergesini °C veya °F cinsinden ayarlamaya imkan verir.

**Not :** Ayarlar menüsündeki Ayar Parametresi, üzerinde herhangi bir değişiklik yapılması veya görüntülenebilmesi için parola gerektirir.

#### DİKKAT:

Tüm parola girişleri, yerel satıcı/servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Üniteye zarar verebileceği veya çalışmasını engelleyebileceği için, ayar parametresinin değeri kullanıcı tarafından değiştirilemez.

### Zamanlayıcı Menüsü

Bu menü sayesinde saat ve tarih ayarlanabilir, ünitenin başlatılması ve durdurulması için 7 günlük bir program belirlenebilir ve belirlenen program etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

### Alarm Menüsü

Bu menü sayesinde hem alarm geçmişı görüntülenebilir hem de kayıt temizlenebilir. Panel 20 adede kadar hata/alarm kaydı tutabilir.

### Uyarı Menüsü

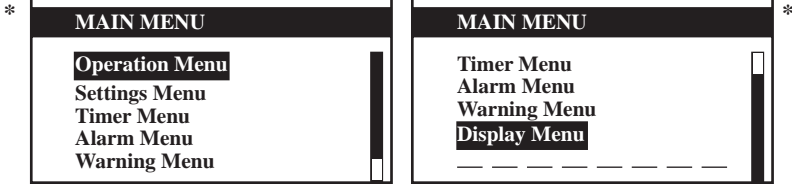
Bu menü sayesinde hem uyarı geçmişı görüntülenebilir hem de kayıt temizlenebilir. Panel 20 adede kadar uyarı kaydı tutabilir.

### Ekran Menüsü

Bu menü sayesinde iç ortam ısı eşanjörü sensör(ler)i sıcaklığı, dış ortam ısı eşanjörü sensör(ler)i sıcaklığı, boşaltma sensör(ler)i sıcaklığı, solenoid vana(lar)ı çalışma durumu, kompresör(ler)in çalışma süresi kaydı, EXV açılış darbesi, ekonomizör çalışma durumu (yalnızca ünite ekonomizörü için geçerlidir), Şilte kontrol zamanı, kontrol tipi ve yazılım versiyonu görüntülenebilir. Altmenülerden bazıları için parola girişı gerekebilir.

## Ana Menü

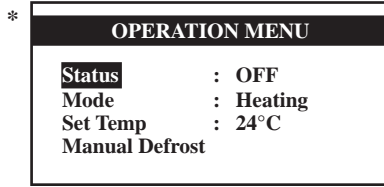
Bu menüye gitmek için ENTER düğmesine basın.



[Main Menu] içerisinde 6 alt menü bulunur. Alt menüleri seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine, alt menüye girmek için ENTER düğmesine, ana gösterge ekranından çıkmak içinse ESC düğmesine basın.

## İşlem Menüsü

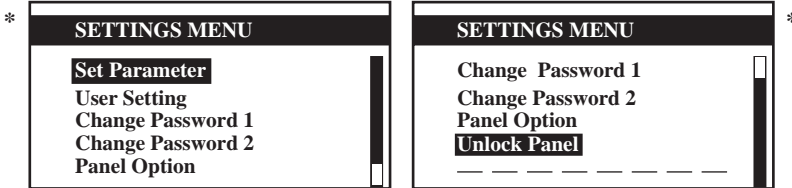
[Operation Menu] içerisindeki [Main Menu] nü seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.



Burada bazı temel ayarlar yapılabilir. İstenilen ayarı seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ardından, ayar moduna girmek için ENTER düğmesine basın. Ayarı değiştirmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ayarı onaylamak için ENTER düğmesine tekrar basın. [Main Menu] ye dönmek için ESC düğmesine basın.

## Ayarlar Menüsü

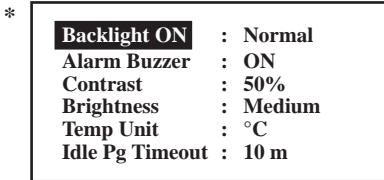
[Main Menu] içerisindeki [Settings Menu] nü seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.



Burada bazı gelişmiş ayarlar bulunabilir. İstenilen ayarı seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ardından, ayar moduna girmek için ENTER düğmesine basın. Ayarı değiştirmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ayarı onaylamak için ENTER düğmesine tekrar basın. [Main Menu] ye dönmek için ESC düğmesine basın.

### Panel Seçeneği

[Settings Menu] içerisindeki [Panel Option] ni seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.



İstenilen ayarı seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine, ayara girmek için ENTER düğmesine basın. İstenilen seçeneği seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine, seçeneğe girmek için ENTER düğmesine basın. [Settings Menu] ne dönmek için ESC düğmesine basın.

\* **Not:** Ekran resmi yalnızca örnek amaçlıdır. Farklı modellerde farklılık gösterebilir. Ekran bilgileri ana kontrol panelindeki ayara tabi olacaktır.

## Zamanlayıcı Menüsü

[Main Menu] içerisindeki [Timer Menu] nı seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.

\*

TIMER MENU
Clock Setting
Date Setting
Timer Schedule
Timer : Enable

Tüm zamanlayıcı/program ayarları bu menüde yer alır. İstenilen ayarı seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ardından, ayar moduna girmek için ENTER düğmesine basın. Ayarı değiştirmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ayarı onaylamak için ENTER düğmesine tekrar basın. [Main Menu] ye dönmek için ESC düğmesine basın.

## Saat Ayarı

[Clock Setting] içerisindeki [Timer Menu] seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.

\*

Set Time:
hh mm
12 : 00

İstenilen seçeneği seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ardından, ayar moduna girmek için ENTER düğmesine basın. Ayarı değiştirmek için ▲ veya ▼ düğmesine basın. Ayarı onaylamak için ENTER düğmesine tekrar basın. ESC düğmesine basarak [Timer Menu] ne dönün.

## Tarih Ayarı

[Date Setting] içerisindeki [Timer Menu] nı seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.

\*

Set Date:
yyyy mm dd
2000 / 01 /01
Day : [Sat]

İstenilen seçeneği seçmek için ▲ veya ▼ düğmesine, seçeneğe girmek için ENTER düğmesine basın. [Timer Menu] ne dönmek için ESC düğmesine basın.

## Zamanlayıcı Programı

[Timer Schedule] içerisindeki [Timer Menu] nı seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.

\*

TIMER SETTINGS
Timer 1
Timer 2
Timer 3

	TIMER 1	ON	OFF
Sun	0800	1800	
Mon	0800	1800	
Tue	0800	1800	
Wed	0800	1800	

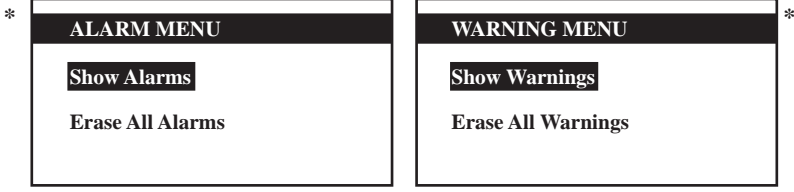
\*

Bu, 7 günlük programlanabilir zamanlayıcı programı menüsüdür. Bir günde 3 ON/OFF olayı bulunur. Her güne ait (Pazar - Cumartesi) ON/OFF zamanlayıcısı kullanıcı tarafından seçilebilir. Bu programın işleyebilmesi için, kullanıcının [Timer] içerisindeki [Timer Menu] yı etkinleştirmesi gerekir. [Timer Menu] ne dönmek için ESC düğmesine basın.

\* **Not:** Ekran resmi yalnızca örnek amaçlıdır. Farklı modellerde farklılık gösterebilir. Ekran bilgileri ana kontrol panelindeki ayara tabi olacaktır.

## Alarm Menü/ Uyarı Menü

[Main Menu] içerisindeki [Alarm Menu]/[Warning Menu] nü seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.

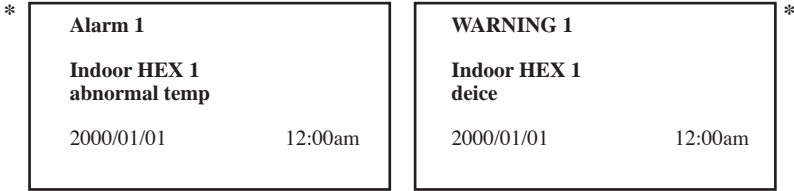


Önceden meydana gelmiş tüm hatalara/alarmlara/uyarılarla ilişkin kayıtlar burada tutulur. Kullanıcı bu kayıtları görüntüleyebilir veya temizleyebilir. Panel 20 adede kadar hata/alarm kaydı tutabilir.

[Main Menu] ye dönmek için ESC düğmesine basın.

### Alarmları Göster/Uyarıları Göster

[Main Menu] içerisindeki [Show Alarms]/[Show Warnings] menüsünü seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.



Kayıt şunları gösterir:

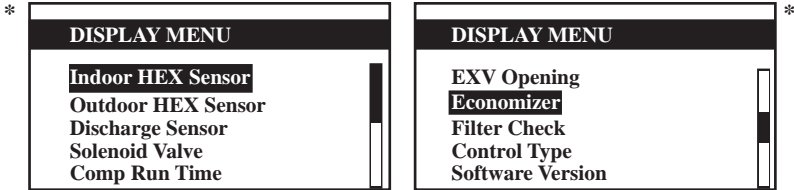
- Alarm/Uyarı açıklaması
- Alarm/Uyarı gerçekleşme tarihi
- Alarm/Uyarı gerçekleşme saati

Bunların yanında, kullanıcı bu menüdeki alarm/uyarı kayıt(lar)ını silebilir (parola gerekir).

[Alarm Menu]/[Warning Menu] ne dönmek için ESC düğmesine basın.

## Ekran Menü

[Main Menü] içerisindeki [Display Menu] nü seçin ve bu menüye girmek için ENTER düğmesine basın.



Bu menüde, iç ortam ısı eşanjörü sensör(ler)i sıcaklığı, dış ortam ısı eşanjörü sensör(ler)i sıcaklığı, boşaltma sensör(ler)i sıcaklığı, solenoid vana(lar)ı çalışma durumu, kompresör(ler)in çalışma süresi kaydı, EXV açılış darbesi, ekonomizör çalışma durumu (yalnızca ünite ekonomizörü için geçerlidir), Şltre kontrol zamanı, kontrol tipi ve yazılım versiyonu gösterilir. Altmenülerden bazıları için parola girişi gerekebilir. Bunların yanında, kullanıcı kompresörün çalışma zamanı kaydını temizleyebilir (parola gerekir).

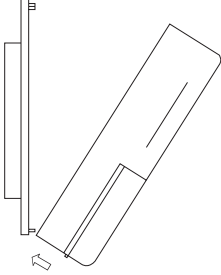
[Main Menu] ye dönmek için ESC düğmesine basın.

\* **Not:** Ekran resmi yalnızca örnek amaçlıdır. Farklı modellerde farklılık gösterebilir. Ekran bilgileri ana kontrol panelindeki ayara tabi olacaktır.

## C. Kurulum

LCD paneli konsola bağlarırken,

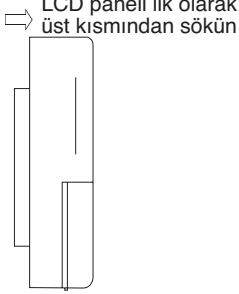
### Adım 1



İlk olarak LCD paneli  
alttan takın

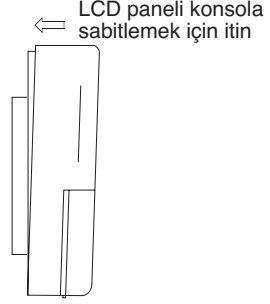
LCD paneli konsoldan sökerken,

### Adım 1



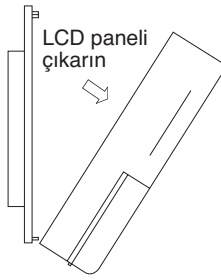
LCD paneli ilk olarak  
üst kısımdan sökün

### Adım 2



LCD paneli konsola  
sabitlemek için itin

### Adım 2



LCD paneli  
çıkartın

1. LCD ile birlikte bir adet 3V DC pil verilir. LCD'nin zamanlayıcının ayarlanmasıyla birlikte gerçek zamanı göstermesini sağlar.
2. LCD, CN8 bağlantısıyla ana karta kablolanmıştır.





**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan  
<http://www.daikin.com/global/>

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium